

Приложение 1 к Регламенту оказания брокерских и агентских услуг на рынке ценных бумаг Брокерский договор N

➤ **Белиз**

“ “

➤ **Компания FFIN BROKERAGE SERVICES INC**, регистрационный номер 147,343, зарегистрированная в Государстве Белиз, регистрационный адрес 16 Hutson street, Suite 304, Belize City, Belize, C.A. (далее по тексту «Компания»), в лице, Волосникова Георгия, действующего по Доверенности от 01 августа 2015 и

(далее по тексту, «Клиент»), именуемые совместно «Стороны».

➤ 1. Подписывая настоящий Брокерский Договор, Клиент признает, что он / она одобряет и полностью принимает все Разделы Регламента и все Приложения к Регламенту оказания брокерских и агентских услуг на рынке ценных бумаг (далее по тексту «Регламент»). Регламент опубликован на сайте Компании www.ffin.bz.

Отношения между Сторонами, их права и обязанности установлены в Регламенте. Настоящий Брокерский Договор является неотъемлемой частью Регламента.

➤ 2. Компания обязуется, в соответствии с инструкциями Клиента и за вознаграждение, предоставлять услуги по совершению сделок с Ценными Бумагами и другими финансовыми инструментами в соответствии с условиями и процедурами, установленными в регламенте оказания брокерских и агентских услуг на рынке ценных бумаг

➤ 3. Клиент обязуется выплачивать Компании вознаграждение в соответствии с тарифами, установленными в Приложении 3 к действующему Регламенту.

➤ 4. При подаче Клиентом Поручения на вывод принадлежащих ему Денежных средств либо Ценных Бумаг, и при отсутствии любых форм задолженности Клиента перед Компанией, Компания обязуется перевести Клиенту его активы в надлежащее время в соответствии с условиями Регламента.

➤ 5. Вся информация, отчеты, уведомления, сообщения и другие документы, определенные в Регламенте, могут быть переданы Клиенту способами, определенными в Регламенте.

➤ 6. Компания обязуется принимать различные меры по сохранению и защите финансовых инструментов и средств Клиента. Компания ведет и поддерживает записи и учет Счетов Клиента, которые позволяют отделить активы одного Клиента от активов других Клиентов, а также от собственных активов Компании.

➤ 7. Компания на регулярной основе проводит сверку между собственными внутренними счетами и счетами других лиц, которые держат активы в Компании.

Компания принимает адекватные организационные меры в целях минимизации риска потери активов Клиента и выполняет все разумные действия для соблюдения прав Клиента в отношении этих активов.

➤ 8. Настоящий Брокерский Договор заключается на неопределенное время. Настоящий Брокерский Договор может быть расторгнут по взаимному соглашению Сторон или в одностороннем порядке, путем направления другой Стороне письменного уведомления о расторжении за 10 дней до желаемой даты расторжения.

➤ 9. Каждый из следующих пунктов составляет «Событие Дефолта»:

(a) неосуществление Клиентом какого-либо платежа, в том числе неполная оплата какой-либо сделки либо не внесение гарантийного обеспечения при наступлении срока платежа в соответствии с этим Соглашением в отношении любого контракта;

(b) невыполнение Клиентом каких-либо обязательств по отношению к Компании;

(c) когда какое-либо заявление или гарантия, предоставленные Клиентом, являются или становятся несоответствующими действительности;

(d) Клиент не в состоянии погасить свою задолженность перед Компанией, когда это необходимо;

(e) Смерть Клиента, если Клиент - физическое лицо (в случае наступления смерти Клиента, его активы блокируются на его счете до появления наследников, но на срок не более, чем 365 (триста шестьдесят пять) дней. Если по истечении указанного срока наследник не подтверждает свои права по наследству Имущества Клиента, то Компания оставляет за собой право распоряжаться активами Клиента по своему усмотрению);

(f) любые другие обстоятельства, когда Компания обоснованно предполагает, что необходимо или желательно принять какие-либо меры, в соответствии с Условием 10, с целью защитить Компанию или всех, или кого-либо из клиентов Компании.

Annex 1 to the Regulation on provision of brokerage and agency services on the securities market Brokerage Agreement N

➤ **Belize**

“ “

➤ **FFIN BROKERAGE SERVICES INC**, registration number 147,343, registered and incorporated in Belize, having registered address, 16 Hutson Street, Suite 304, Belize City, Belize, C.A. (hereinafter referred to as **the «Company»**), represented by **Volosnikov Georgii**, acting on the Special Power of Attorney dated 01 august 2015 one hand, and

hereinafter referred to as the «Client», (further jointly referred to as the «Parties»).

➤ 1. By signing the present Brokerage Agreement, the Client acknowledges that he / she approves and fully accepts all the Clauses of the Regulation and Annexes to the Regulation on the provision of brokerage and agency services on the securities market (hereinafter referred to as the “Regulation”). Regulation is published on the website - www.ffin.bz.

Relations between the Parties, their rights and obligations are stipulated by the Regulation. The present Brokerage Agreement constitutes an integral part of the Regulation.

➤ 2. The Company undertakes under instructions of the Client, and for a fee to carry out transactions with securities and financial instruments under the Terms and Conditions indicated in the present Regulation on provision of Brokerage and Agency Services on the Securities Market.

➤ 3. The Client undertakes to pay fees to the Company according to the tariffs, specified by the Annex 3 to the present Regulation.

➤ 4. If the Client provides to the Company the Order to withdraw either his/her Funds or Securities, and where there are no liabilities towards the Company, the Company undertakes to transfer the Client’s funds in due time in accordance with the present Regulation.

➤ 5. All information, reports, notifications, messages and other documents covered by the Regulation may be given to the Client in a durable medium specified in the present Regulation.

➤ 6. The Company must take various measures in order to safeguard and protect the Client’s financial instruments and funds. The Company keeps, and maintains such records of Client’s Accounts as are necessary to distinguish between assets held for one client from assets for any other client, and the Company’s own assets.

➤ 7. The Company conducts on regular basis reconciliations between its internal accounts and those of any other parties by whom assets are held.

The Company shall make adequate arrangements to minimize the risk of loss of the Client’s assets and performs all reasonable steps to comply with the Client’s rights in respect of those assets.

➤ 8. The present Brokerage Agreement is concluded for an indefinite period of time. The present Agreement may be terminated by mutual agreement between the Parties, or unilaterally by sending to the other Party a “Notice of Termination”, in writing, 10 days before the desired date of termination.

➤ 9. Each of the following constitutes an “Event of Default”.

(a) the Client’s failure to provide any payment, including margin, deposit or any other amount due under this Agreement in respect of any contract;

(b) the Client’s failure to fulfill any obligation in respect of the Company;

(c) any representation or warranty made by the Client becomes untrue;

(d) the Client is unable to fulfill his/her debts/obligations as and when they fall due;

(e) In case of the Client’s death, where the Client is an individual (in such cases, Client’s assets are to be blocked on his/her) account until inheritors/beneficiaries appear, but not longer than 365 (three hundred sixty five) days). In case of expiration of the above term, the inheritor/beneficiary does not provide the Company with proof of his (her) rights on the inheritance of the Client’s possessions, the Company has right to dispose the Client’s assets on its own initiative);

(f) any other circumstances when the Company reasonably believes that it is necessary or desirable to take any action set forth in Clause 10 hereto in order to protect itself, any, or all of the Company’s clients.

➤ **10.** Если произошло Событие Дефолта в отношении счета (счетов) Клиента в Компании или в другой компании, зависимой от Компании, Компания может, по своему усмотрению, в любое время и без предварительного предупреждения, закрыть все открытые позиции по Ценным Бумагам на Счете Клиента, в отношении которого наступило Событие Дефолта, и, после удержания всех комиссий и расходов, понесенных Компанией перед третьей стороной, заблокировать полученные денежные средства, а так же закрыть любой из счетов (счета) Клиента, открытых в Компании, и/или отказаться заключать сделки по Поручению данного Клиента.

➤ **11.** При наступлении Условий, прописанных в Пункте 9 данного Брокерского Договора в отношении счета (счетов) Клиента, Компания обязуется предпринять, по своему усмотрению, разумные шаги для уведомления Клиента до осуществления таких прав. Однако, невозможность уведомления Клиента Компанией не делает недействительными меры, предпринятые Компанией в соответствии с Условиями, обозначенными в Пункте 10.

➤ **12.** Форс-мажор. Стороны освобождаются от обязательств по настоящему Брокерскому Договору, в случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, т.е. обстоятельств непреодолимой силы: непредвиденных решений правительства, стихийных бедствий, технических и техногенных катастроф или аварий, войн, забастовок, террористических актов, и т.п., а также иных обстоятельств, которые стороны, при заключении настоящего Соглашения разумным образом не могли предвидеть или предотвратить.

Стороны обязуются незамедлительно, но не позднее чем через 24 (двадцать четыре часа) после наступления обстоятельства Форс-Мажор, проинформировать другую сторону о наступлении таких обстоятельств, а также о возможных сроках окончания действия таких обстоятельств, при необходимости подтверждая действие форс-мажорных обстоятельств документами из соответствующих инстанций.

Также, в случае наступления форс-мажорных обстоятельств, Компания имеет право без уведомления Клиента предпринять одно из следующих действий:

(a) приостановить или изменить применение всех или какого-либо Условий данного Соглашения, пока Форс-мажорное событие делает невозможным или невыполнимым со стороны Компании соблюдение этих условий; или

(b) предпринимать любые действия, которые, как полагает Компания, являются правильными в таких обстоятельствах в отношении положения Компании, Клиента и других клиентов Компании.

➤ **13.** Настоящий Брокерский Договор составлен на русском и английском языках. В случае расхождения русского и английского текстов приоритет имеет текст, составленный на английском языке.

Толкование терминов и юридических понятий, содержащихся в настоящем Брокерском Договоре, дается в соответствии с законодательством Государства Белиз.

Настоящий Брокерский Договор составлен, и регулируется в соответствии с законами Государства Белиз.

➤ **10.** If the Event of Default occurs in relation to the Client's account(s) with the Company, or in relation to any account(s) held by the Client with a company affiliated with the Company, the Company will be entitled at its absolute discretion, and at any time without prior notice, close any or all of the Client's securities positions on the Client's account held with the Company, and after withdrawal of all commissions and expenses of the Company, paid to the third party, to block received funds, and to close any of Client's account(s), opened within the Company, and/or refuse to transmit trades according to the Client's Orders.

➤ **11.** In case of Conditions, described in Clause 9 of the present Brokerage Agreement in relation to the Client's account(s), the Company will be entitled at its absolute discretion whenever necessary or desirable to take measures to notify the Client prior to exercising such rights. However, the Company's failure to take one or more such steps as is deemed necessary, will not invalidate the action taken by the Company under Clause 10.

➤ **12.** Force Majeure. The parties shall not be liable by the present Brokerage Agreement for any failure or delay in performing any obligation hereunder due to circumstances beyond their reasonable control including, but not limited to decisions of state authorities, abrupt and significant fluctuations in exchange rates, significant market fluctuations, acts of God, strikes, hostilities, and other events which may materially detract from the conditions of performance under the Regulations, or bar the fulfillment of obligations hereunder in whole or in part. The party affected by force majeure shall immediately (not later than 24 hours) notify the other party of circumstances beyond its reasonable control and their consequences, and take all reasonable steps to minimize negative effects of the aforementioned circumstances.

In the event that the Company determines in its reasonable opinion that a Force Majeure Event exists, the Company will be entitled without notice and at any time take one or more of the following steps:

(a) suspend or modify application of any or all of these Provisions of the present Agreement to the extent that the Force Majeure Event makes it impossible or impractical for the Company to comply with these clauses; or

(b) take any other actions as the Company will consider to be reasonable under the circumstances in relation to the position of the Company, the Client and the Company's other Clients.

➤ **13.** The present Brokerage Agreement is presented in both English and Russian languages. In case of discrepancies between the Russian and English versions, the English version shall prevail.

Interpretation of terms and the legal concepts containing herein shall be given according to the concepts by the legislation of the State of Belize and legal practice of the State of Belize.

The present Brokerage Agreement is construed and shall be governed by the laws of the State of Belize.

Информация для международных переводов / Information for international money transfer:

Имя получателя / Beneficiary: **FFIN Brokerage Services Inc.**

Адрес получателя / Address: **16 Hutson Street, Suite 304, Belize City, Belize, C.A.**

Номер счета получателя / IBAN (Счёт): **LV18 CBBR 1123 4853 0004 0**

Банк получателя / Beneficiary's bank: **Baltikums Bank AS**

SWIFT: **CBBRLV22**

Корреспондентский счет / Correspondent Account: **04-445-795 (USD)**

Банк корреспондент / Correspondent Bank: **Deutsche Bank Trust Company Americas, New York, USA**

SWIFT: **BKTRUS33**

Назначение платежа / Payment details: **Brokerage Account replenishment according to Agreement number N _____ dated _____**

➤ **Подписи сторон:**

➤ **Signatures:**

От имени Клиента:

Имя: _____ Подпись _____

On behalf of the Client:

Name: _____ Signature _____

От имени Компании:

Имя: **Волосников Георгий** Подпись _____

On behalf of the Company:

Name: **Volosnikov Georgii** Signature _____